



Vlaanderen
is divers

vakcina / cjepivo protiv korone



sigurno



besplatno



brzo

Vertaling uit het Nederlands naar het BSK

▷ Zašto da se vakcinirate / cijepite protiv korone?

- ▶ nećete dobiti koronu



- ▶ da bi zaštitili druge



65 godina i starije osobe



osobe s plućnim,
kardiovaskularnim ili
bolestima krvnih žila



mlade, zdrave
osobe



osobe s dijabetesom
ili visokim krvnim
pritiskom/tlakom

- ▶ možete se brže vratiti normalnom životu



▷ Kako ćete primiti vakcnu/cjepivo?

postoji više vrsta vakcina/cjepiva

- ▶ vakcina/cjepivo s 2 injekcije



primićete **prvu injekciju** u nadlakticu



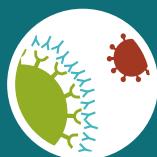
Sačekajte nekoliko sedmica/tjedana



Primićete **drugu injekciju** u nadlakticu



sačekajte 2. sedmice/tjedana



tek sada ste u potpunosti zaštićeni od korone

- ▶ vakcina/cjepivo s 1. injekcijom



Primićete **injekciju** u nadlakticu



sačekajte 2. sedmice/tjedana



sada ste u potpunosti zaštićeni od korone

▷ Kako djeluje vakcina / cjepivo?



primate
vakcinu / cjepivo



stvarate
antitijela



antičijela
vas štite
od virusa

▷ Primili ste vakcinu / cjepivo. Kako se dalje ponašati?

- ▶ i dalje se pridržavajte pravila



držite udaljenost
1,5 m od drugih

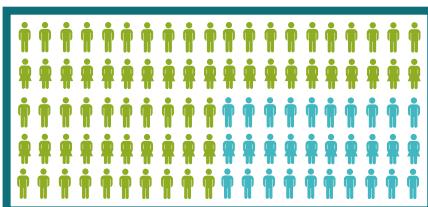


nosite
masku za usta



često perite
ruke
vodom i sapunom

- ▶ je li više od 70% osoba primilo vakcinu / cjepivo?
tada se pravila mijenjaju



▷ Primili ste vakcinu / cjepivo. Koje su nuspojave?

- ▶ česte nuspojave:



**Crvenilo, bol
ili oteklini na nadlaktici**



umor



blago povišena temperatura



glavobolja

- ▶ to je normalno i nije strašno
možete uzeti paracetamol



**maksimalno
1 gram
svakih 4 do 6 sati**



**maksimalno
3 grama dnevno**



**želite li više informacija?
imate li dugo ove
nuspojave?
posavjetujte se sa svojim
doktorom/liječnikom**

▷ Je li vakcina / cjepivo sigurno?

- ▶ da, vakcina / cjepivo je sigurno



stručnjaci širom svijeta
su radili na ovoj vakcini / cjepivu



stručnjaci dobro znaju
kako treba da rade i
kako da testiraju



vakcina / cjepivo je bila hitno:
stručnjaci su brzo dobili puno novca
za izradu vakcine / cjepiva



svaka vakcina / cjepivo u Belgiji je
strogo kontrolirana
od strane naučnih institucija
i odobreno od strane Europe



puno osoba je već primilo vakcinu/cjepivo
rezultati su dobri

► Može li svako primiti ovu vakcinu / cjepivo?

- razgovarajte prvo sa svojim doktorom / liječnikom ukoliko ste :



prije imali alergijsku reakciju nakon neke vakcine/cjepiva ili lijekova

- sačekajte s vakcinom/cjepivom :



jeste li bolesni ?
sačekajte dok potpuno ozdravite



jeste li imali pozitivan test na koronu?
jeste li bolesni?
morate najmanje 14 dana biti zdravi

▷ Kada ćete se vakcimirati/ cijepiti?

- ▶ ispod ćete naći raspored po mjesecima.
to se još uvijek može promijeniti.
- ▶ zadnji raspored možete naći na
www.info-coronavirus.be

januar / siječanj

dom za starije osobe



štićenici /
korisnici doma



osoblje

bolnica



doktori /
liječnici



medicinske
sestre

februar / veljača



doktori / liječnici
opšte medicine



njegovatelji



korisnici drugih
ustanova za njegu



zubari /
stomatolozi



apotekari /
ljekarnici



bolnica:
ostalo osoblje

▷ Kada ćete se vakcimirati/ cijepiti?

mart / ožujak



osobe
starije od 65 godina



osobe
sa zdravstvenim rizikom

april / travanj



osobe s ključnim zanimanjem / funkcijom

od juna / lipnja



osobe starije od 18 godina

▷ Kako ćete znati kada ćete biti vakcinirani/ cijepljeni?

▷ dobićete pozivnicu



pismo



tekstualnu poruku



E-mail



registrujete se
putem telefona ili računalom



ne odgovara Vam termin?
odaberite neki drugi termin



▷ Kako ćete znati kada ćete biti vakcinirani/ cijepljeni?

► dobićete pozivnicu



pismo



tekstualnu poruku



E-mail



Niste se registrovali

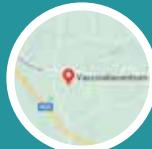


vaš grad ili opština / općina
će vas kontaktirati

▷ gdje će se obavljati vakcinacija/ cijepljenje?



vakcinacija / cijepljenje
će se vršiti
u centru za
vakcinacija / cijepljenje



Uz pozivnicu
ćete naći adresu

▷ Koliko košta vakcina / cjepivo?

vakcina/cjepivo je besplatno

▷ imate li pitanja?

www.laatjevaccineren.be



[www.info-coronavirus.be/
nl/vaccinatie](http://www.info-coronavirus.be/nl/vaccinatie)





Vlaanderen
is divers

een vaccin tegen corona



veilig



gratis



snel

▷ Waarom krijg je een vaccin tegen corona?

- ▶ je krijgt **geen corona**



- ▶ je **beschermt anderen**



65 jaar en ouder



personen met long-, hart-, of vaatziekte



jonge, gezonde personen



personen met suikerziekte of hoge bloeddruk

- ▶ je kan sneller terug **normaal leven**



▷ Hoe krijg je het vaccin?

er zijn verschillende soorten vaccins

- ▶ een vaccin met 2 sputen



je krijgt
een **eerste sput**
in je bovenarm



wacht
enkele weken



je krijgt een
tweede sput
in je bovenarm



wacht
2 weken



alleen nu ben je
helemaal beschermd
tegen corona

- ▶ een vaccin met 1 sput



je krijgt
een **sput**
in je bovenarm



wacht
2 weken



nu ben je
helemaal
beschermd
tegen corona

▷ Hoe werkt het vaccin?



je krijgt
het vaccin



je maakt
anti-stoffen



de anti-stoffen
beschermen je
tegen het virus

▷ Je kreeg het vaccin. Wat moet je nu doen?

- ▶ blijf de regels volgen



blijf 1,5m
van elkaar



draag een
mondmasker



was veel je
handen met
water en zeep

- ▶ kregen meer dan 70% van de personen het vaccin?
dan veranderen de regels



▷ Je kreeg het vaccin. Kan je last krijgen?

- ▶ vaak krijg je last:



**roodheid, pijn of
zwelling in je bovenarm**



je bent **moe**



lichte koorts



je hebt **hoofdpijn**

- ▶ dat is normaal en niet erg
je kan paracetamol nemen



maximum
1 gram
om de 4 à 6 uur



maximum
3 gram per dag



wil je meer info?
heb je lang last?
vraag het aan
de dokter

▷ Is het vaccin veilig?

▶ ja, het vaccin is veilig



experts over de hele wereld
werkten aan het vaccin



experts weten goed
hoe ze dit moeten doen en
hoe ze dit moeten testen



het vaccin was dringend:
experts kregen snel veel geld
om het vaccin te maken



elk vaccin in België is
streng gecontroleerd
door de wetenschap
en goedgekeurd door Europa



heel veel personen kregen al het vaccin
dat ging goed

▷ Kan iedereen het vaccin krijgen?

- ▶ spreek eerst met je dokter als:



je vroeger een allergische reactie
had na een vaccin of medicatie

- ▶ wacht met je vaccin:



ben je ziek?
wacht tot je helemaal
genezen bent



had je een positieve corona test?
ben je ziek?
je moet minimum 14 dagen
genezen zijn

▷ Wanneer krijg je het vaccin?

- ▶ hieronder vind je de planning per maand
dit kan nog veranderen
- ▶ de laatste planning vind je op
www.info-coronavirus.be

januari

woon-zorg-centra



bewoners



personnel

ziekenhuis



dokters



verplegers

februari



huisdokters



zorgverleners



bewoners uit
andere zorgcentra



tandartsen



apotheekers



ziekenhuis:
ander personeel

▷ Wanneer krijg je het vaccin?

maart



personen
ouder dan 65 jaar



personen
met een risico

april



personen met een essentiële functie

vanaf juni



personen ouder dan 18 jaar

▷ Hoe weet je wanneer je het vaccin krijgt?

► je krijgt een **uitnodiging**



een brief



een sms



een e-mail



je schrijft je in

via de telefoon of via de computer



past het moment niet?

kies een ander moment



▷ Hoe weet je wanneer je het vaccin krijgt?

► je krijgt een **uitnodiging**



een brief



een sms



een e-mail

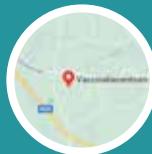


je schrijft je niet in



je stad of gemeente contacteert je

▷ Waar krijg je het vaccin?



je krijgt
het vaccin in een
vaccinatie-centrum

je krijgt het adres
bij de uitnodiging

▷ Hoeveel kost het vaccin?

het vaccin is gratis

▷ Heb je vragen?

kijk op
www.laatjevaccineren.be



[www.info-coronavirus.
be/nl/vaccinatie](http://www.info-coronavirus.be/nl/vaccinatie)

